



**CONCEJO MUNICIPAL  
SESION EXTRAORDINARIA N°73  
29 DE ABRIL DEL 2016**

En San Bernardo, a 29 de abril del año dos mil diez y seis, siendo las 20:00 horas, se dio inicio a la Sesión Extraordinaria N°73, presidida por la Sra. Alcaldesa doña Nora Cuevas Contreras, y que contó con la asistencia de los siguientes Concejales:

SRA. AMPARO GARCIA SALDIAS  
SRA. ORFELINA BUSTOS CARMONA  
SR. SEBASTIAN ORREGO CISTERNAS  
SR. RAIMUNDO CAMUS VARAS  
SR. CHRISTOPHER WHITE BAHAMONDES  
SR. RICARDO RENCORET KLEIN  
SRA. SOLEDAD PEREZ PEÑA

**Concejales Ausentes**

SR. LEONEL CADIZ SOTO  
SR. SEBASTIAN TAPIA MACAYA  
SR. LUIS NAVARRO ORMEÑO

Actuó como Ministro de Fe la Secretaria Municipal (S), Sra. Pamela González Jerez.

**TABLA:**

- 1.- Cuenta Pública de la Gestión Anual y de la Marcha de la Municipalidad (Art. 67 de la Ley 18.695), del año 2015.

En forma previa al inicio de la Sesión, y como parte de la ceremonia, se presenta el cantante lírico Miguel Ángel Pellao, el Tenor Pehuenche.

**LOCUTOR**

A continuación invitaremos a nuestras autoridades de San Bernardo a ingresar para dar inicio a la presente Cuenta Pública.

Saludamos a las Sras. y Sres. Concejales de nuestra ciudad, Soledad Pérez Peña, Ricardo Rencoret Klein, Christopher White Bahamondes, Raimundo Camus Varas, Sebastián Orrego Cisternas, Orfelina Bustos Carmona, Amparo García Saldías, y hace ingreso al recinto la Primera Autoridad Comunal, Sra. Nora Cuevas Contreras, Alcaldesa de San Bernardo.

Señoras y señores, junto a nuestra Alcaldesa y el H. Concejo Municipal, queremos invitarles a colocarse de pie y entonces junto al Coro de Adulto Mayor de la Casas de la Cultura de nuestra Comuna, nuestro Himno Nacional.

SE ESCUCHA EL HIMNO NACIONAL.

San Bernardo, su cultura y su entidad hoy se hacen presentes en este acto republicano, su música y su folklore hoy nos instala como la Capital Nacional del Folklore, vamos a invitarles a entonar nuestro Emblema Comunal, de la autoría de Manuel González e interpretado por destacados folkloristas de la Comuna, cantemos la Tonada de San Bernardo.

SE ESCUCHA LA TONADA DE SAN BERNARDO.

Es el momento de saludar y dar la bienvenida a las autoridades que nos acompañan en esta ocasión: Diputado de la República Jaime Bellolio Avaria; Diputado de la República Leonardo Soto Ferrada; Consejero Regional y Superintendente del Cuerpo de Bomberos de nuestra ciudad, Claudio Bustamante Gaete; Gobernador de la Provincia de Maipo, Gustavo Marcos Escobar; Alcaldesa de nuestra ciudad de San Bernardo, Sra. Nora Cuevas Contreras; a las señoras y señores Concejales que hoy nos acompañan Soledad Pérez Peña, Ricardo Rencoret Klein, Christopher White Bahamondes, Raimundo Camus Varas, Sebastián Orrego Cisternas, Orfelina Bustos Carmona, Amparo García Saldías.

También agradecemos la presencia de Monseñor Juan Ignacio González Errázuriz, Obispo de San Bernardo; bienvenido también al Obispo Marcelo Valle, en representación de CUMPREM y Mesa Ampliada de Iglesias Evangélicas de Chile; Mayor de Ejército Marco Schwerter Valdivia, en representación del Coronel Patrick Valdemar, Director de la Escuela de Infantería; Comisario de la 14ª Comisaría de nuestra ciudad, Cristian Reyes Rojas; Sra. Luz María Bernal, Oficial Civil del Registro Civil e Identificación de nuestra ciudad; Sra. América Soto Vivar, Jueza del Segundo Juzgado de Policía Local de nuestra ciudad; Sra. Angela San Juan Flores, Vicepresidenta del Consejo Comunal de la Sociedad Civil COSOC; a los Sres. Consejeros Comunales de las Organizaciones de la Sociedad Civil que nos acompañan, gracias también por estar presentes; a los señores representantes del mundo cristiano, sacerdotes, pastores evangélicos, gracias por vuestra presencia.

A los señores directores municipales, a los señores de la Asociación de Funcionarios y de la Asociación de la Municipalidad de nuestra Comuna; al Sr. Jorge Ruiz de Viñaspre Parvex, Secretario General de la Corporación Municipal de Educación y Salud de San Bernardo; a la Sra. Dina Herrera Sepúlveda, Director de Educación; al Sr. Rubén Vásquez Faúndez, Director de Salud de la Corporación de Educación y Salud de nuestra ciudad; a la Directora de Infancia, Sra. Guida Rojas Norambuena; al Sr. Marco González Flores, Vicesuperintendente de la Delegación del Cuerpo de Bomberos; Sra. Marisol Orrego, Presidenta de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos; Sra. Margarita Quiñones, Presidenta de la Unión Comunal del Adulto Mayor; Sra. Elena Valdivia Silva, Maestra del Bicentenario; Sra. Clara Flores Sureda, Gobernadora Distrito 4340 del Rotary Internacional; señoras y señores del mundo privado, empresarios comprometidos con nuestra ciudad y la responsabilidad social y empresarial, bienvenidos; a las señoras y señores presidentes de juntas de vecinos y a nuestros queridos clubes de adulto mayor; al Director de Urgencia del Hospital Parroquial, Dr. Héctor Cabezas; a los directores de los consultorios de nuestra Comuna de San Bernardo; a las señoras y señores directores de colegios y jardines infantiles municipalizados, subvencionados y particulares de la ciudad; a las señoras y señores representantes de los círculos, clubes, voluntariado, centros culturales y literarios, folkloristas, deportistas, sindicatos, asociaciones, scout y Defensa Civil que hoy están presentes; a los señores representantes de líneas de taxis y colectivos de nuestra ciudad; a los señores funcionarios de la Municipalidad de San Bernardo; vecinas y vecinos; amigas y amigos, todos quienes forman parte de esta hermosa ciudad capital de la Provincia de Maipo y Capital del Folklore a nivel nacional, bienvenidos a esta cuenta pública 2015.

**SRA. ALCALDESA** En nombre de Dios y la Patria, se abre la sesión.

**1.- CUENTA PÚBLICA DE LA GESTIÓN ANUAL Y DE LA MARCHA DE LA MUNICIPALIDAD (ART. 67 DE LA LEY 18.695), DEL AÑO 2015.**

**SRA. ALCALDESA** Quiero darles la bienvenida a esta Sesión Extraordinaria N°73.

A continuación dará lectura a lo que procede la ley, nuestra Secretaria Municipal, Sra. Pamela.

**SRA. GONZALEZ** Buenas noches, voy a pedir comportamiento porque estamos en un momento en sala, estamos en Concejo.

En conformidad al Art. 67 de la Ley 18.695 Orgánica de Municipalidades, el Alcalde o Alcaldesa deberá dar cuenta pública al Concejo Municipal a más tardar en el mes de abril de cada año, de la gestión anual y de la marcha general de la Municipalidad, esta cuenta deberá materializarse mediante un informe escrito, el que deberá hacer referencia a lo menos de los siguientes contenidos:

- 1.- Balance de la ejecución presupuestaria y el estado de la situación financiera.
- 2.- Las acciones realizadas para el cumplimiento del plan de desarrollo comunal y los estados de avance de los programas de mediano y largo plazo, las metas cumplidas y los objetivos alcanzados.
- 3.- Las inversiones efectuadas en relación con los proyectos concluidos en el período de la gestión y aquellos proyectos en ejecución señalando las fuentes de financiamiento.
- 4.- Una síntesis de las observaciones más relevantes efectuadas por la Contraloría General de la República.
- 5.- Los convenios celebrados con otras instituciones públicas y privadas y la constitución de corporaciones.
- 6.- Las modificaciones efectuadas al patrimonio y finalmente todo hecho relevante de la administración municipal que deba ser conocido por la comunidad local.

Para información de toda la comunidad, esta cuenta pública estará disponible a través de la página [www.sanbernardo.cl](http://www.sanbernardo.cl), sin perjuicio de ello además estará a disposición de los ciudadanos para su consulta en la Secretaría Municipal a contar del próximo lunes 2 de mayo.

A continuación nuestro Jefe de Protocolo, Sr. Simón Leiva Suarez, entregará el soporte electrónico que contiene la Cuenta Pública a los Sras. Concejales y a los Sres. Concejales.

**SRA. ALCALDESA** Vamos a comenzar... le voy a pedir a todo el público asistente, a los poquitos que no me quieren y a los muchos que me quieren, que vinieron a escuchar la Cuenta Pública, que nos relajemos, que dejemos los gritos para aplaudir esta maravillosa cuenta pública que hemos preparado junto al Concejo Municipal, en un acto republicano, en un acto de respeto, porque yo hoy día simplemente voy a dar cuenta de todo lo que pasó en el año 2015 y los 7 años de mi gestión.

Vamos a partir por decir que soy la Alcaldesa de la Capital del Folklore, soy la mujer cercana que todos conocieron hace muchos años, cuando fui Concejala, soy la mujer que trabaja con los Municipios en Terreno, gracias a esta Municipalidad y gracias a los funcionarios municipales que han trabajado junto a mí, lealmente, y que han sabido a la gente, escuchar y ver las problemáticas en terreno, gracias al equipo municipal, la mujer que el día miércoles trabaja atendiendo a cientos de personas que quieren tener la posibilidad de estar cerca, de conversar y plantear sus problemas.

Es importante también decirles que con mucha emoción y con mucho orgullo puedo dar cuenta de un Municipio que muestra en sus gráficos, que van a ver a continuación, una cuenta ascendente en todos los ítem, en todos los ítem de gastos ustedes van a ver cifras azules, los que quieran ver abran los ojitos como cualquier persona natural, los que no quieran ver cierren los ojos.

En la vida de una Alcaldesa hay variantes como gobernar una ciudad que tiene índices de pobreza, que tiene problemas, que tenemos muchos gastos, por ejemplo en el aseo, sin embargo tenemos pocas personas que nos aportan al derecho de aseo, entonces el presupuesto se puede ver afectado en los ingresos, a diferencia de otras comunas, de las cuales yo diría que debe ser tanto más fácil gobernar, a pesar de que me tocó vivir un terremoto, inundaciones, cortes de agua, cortes de luz, seguir, seguir caminando, seguir con la misma fuerza, seguir comprometida y seguir trabajando por la transparencia, le guste a quien no le guste, o le guste, San Bernardo ha liderado los índices de transparencia del país y eso está publicado en todos los diarios de Chile.

Somos una ciudad con muchos adultos mayores, 66.000 adultos mayores, somos la ciudad del Chena, del Río Maipo, tenemos identidad, cómo no me voy a sentir orgullosa de ser la Alcaldesa de la Capital del Folklore, siendo folklorista.

Y agradezco la presencia, por supuesto, primero, de las personas que me acompañan, por supuesto que como buena católica quiero agradecer a Monseñor que esté presente con sus bendiciones, al pueblo evangélico, representado por el Obispo, a toda la primera fila y hasta la última fila, y hasta el de arriba, porque ahí están mis amigos, los verdaderos sanbernardinos, ahí están, a mi familia, a mi madre, a mi hermana, a mis hijos, a los folkloristas, a la comisión que trabaja con nosotros para el Festival del Folklore, especialmente a todos los funcionarios municipales, gracias por permitirme entregarles esta cuenta maravillosa.

Nuestros ingresos, \$44.274.000.741.-, esos fueron nuestros ingresos. Los ingresos más relevantes, aquí es súper importante decirle a los ciudadanos que cuando se cree en la autoridad podemos permitirnos tener más ingresos, y eso es lo que hemos hecho, las curvas absolutamente crecientes, los permisos de circulación, las licencias de conducir, por qué, porque hay confianza, porque sí la mayoría de los sanbernardinos saben en qué se gasta la plata del presupuesto municipal, porque hay gestión, porque hubo modernización, porque pusimos más puntos de venta, más cercanos a la gente, porque modernizamos con el pago on line, porque tenemos, por supuesto, que un parque automotriz creciente, además agregamos un día sábado, otro día más de atención para los sanbernardinos, así es que por supuesto que los ingresos, como se ve en esta tabla, han superado notablemente, de los años de mi administración podemos hablar que partimos con 1.482.000.000 y estamos 3.313.000 de ingresos.

Otra de las unidades que genera ingresos es la Unidad de Rentas, María Esperanza Castillo, nuestra nueva jefa, ingeniero comercial, y todo su equipo, ha traído una etapa de modernización, de compromiso, de orden y de conducción, regularizando las industrias, el comercio. También somos una ciudad atractiva para invertir, tenemos el parque industrial más grande del Area Metropolitana, estamos en el ordenamiento de la publicidad y del comercio.

La Dirección de Obras es otra unidad que aporta, con los permisos de edificación, todos sabemos que el parque inmobiliario en San Bernardo ha crecido mucho, el crecimiento en las obras menores, ocupación del bien nacional de uso público, y también algo que nos da identidad, la extracción de áridos del Río Maipo.

Pasemos a la tercera gráfica, que son los egresos, aquí la dueña de casa tiene que saber pagar la luz, tenemos que limpiar la ciudad, tenemos una ciudad verde, tenemos que mantener los metros cuadrados de áreas verdes, una comuna tiene que educar y la comuna también tiene que preocuparse de la salud.

Dentro de las cuentas más relevantes en los egresos es importante decirles que cuando llegué a administrar esta Comuna nos hicimos un propósito, nos hicimos el propósito de crecer en fondos propios, en que tuviésemos la capacidad de escuchar a la gente y decir ésta es la orientación que le vamos a dar al gasto, es así como hicimos la primera consulta ciudadana, en el año 2010, en el año 2010 qué dijo la gente, queremos una ciudad más iluminada, queremos una ciudad que tenga más áreas verdes, queremos ciudad donde podamos invertir y dar nuestras ideas y que la Municipalidad nos escuche, las veredas también era un tema.

Lo logramos, nos pusimos el propósito de tener \$1.000.000.000.- disponibles y hoy día con orgullo digo en el año 2015 \$1.950.850.000.- que corresponden a multicanchas, tenemos 78 multicanchas, parques, semáforos, más áreas verdes, sedes sociales. Es importante que sepan que en mi administración hemos crecido mucho en sedes sociales, hemos dado un espacio para que la gente se reúna, hemos invertido, hemos comprado casas para que se conviertan en sedes, eso hace que tengamos un patrimonio mayor como Municipio.

Iluminación, un orgullo, la gente lo pidió y en eso estamos, lo logramos, gracias equipo, gracias por estos fondos propios, gracias por trabajar comprometidos, gracias por generar más recursos propios, porque la gente cree en nosotros.

Vamos a hablar ahora de las transferencias corrientes, son las subvenciones, a quién subvencionamos, subvencionamos a Educación, subvencionamos a Salud, pero además tenemos un gran fondo disponible para la participación ciudadana, por ejemplo para las juntas de vecinos tenemos el Fondo de Desarrollo Vecinal, nuestro FONDEVE, que ha permitido la inversión para que la gente pueda arreglar sus sedes, convivir mejor y tener un lugar más adecuado en las vecindades.

También tenemos los fondos concursables, los fondos concursables son las iniciativas que presentan en todas las áreas, adultos mayores, que les gusta viajar, a los jóvenes en sus iniciativas culturales y deportivas, a los scout, a los deportistas, al mundo de la cultura, a los talentos deportivos, a los talentos musicales.

También, por supuesto, que tenemos los bienes y servicios de consumo, que es la luz y el agua, tenemos una buena noticia que todos la están viendo, estamos cambiando las luminarias de la Comuna a la tecnología LED, qué genera esto, la tecnología LED permite, por supuesto, que un 50% de ahorro en el gasto de la luz, ese 50%, si nos gastamos 3.000.000.000 anuales, vamos a tener disponibles 1.500.000.000 para atender a las otras necesidades de la gente, lo más importante es que esto es de iniciativa propia y con fondos municipales.

El otro ítem, que es gastos en personal, y aquí una especial mención, porque la Municipalidad no crece en la planta, ahora tenemos que celebrar muy pronto la modificación de las plantas municipales, para poder tener más personal y para que en justicia lo poco que tenemos hoy día, y lo mucho que hacemos, se hace con el mismo de hace muchos años atrás, porque no había modificación de plantas municipales. Qué hizo este Municipio, a diferencia de, yo diría, de todos los municipios de Chile, pagamos el 14% que corresponde a las AFP, para los funcionarios de honorarios, que son las personas que nos ayudan a cumplir las metas y que no tienen más retorno en San Bernardo, tienen el pago de su AFP.

SE ESCUCHAN GRITOS DE UNA PERSONA DEL PUBLICO.

No, no, que no lo saquen porque la gente, los 15 que hay gritando se prepararon hace un mes para venir a gritar, cómo les vamos a aguar la fiesta.

Vamos a seguir entonces, porque yo estoy muy contenta con mi cuenta, estoy muy contenta con la gente que me quiere, así es que vamos a seguir adelante.

Es tan importante esto de lo bienes y servicios de consumo, cómo se mantiene la casa, gastos de mantención, prestar un mejor servicio a la comunidad significó también ser creativa, crear muchas oficinas nuevas, así es como creamos la Oficina de Alumbrado Público, para dar respuesta a las demandas de los ciudadanos, de los sanbernardinos, de aquellas personas que tenían problemas, hoy día gracias al equipo liderado por Francisco Mendoza, de la SECPLA, damos respuestas inmediatas a cualquier distorsión que haya en las luminarias.

Me gustaría decir, y salirme un poco del tema, porque no sólo se creó esa oficina, también fuimos capaces de crear la Oficina de Seguridad Pública, con su casa, fuimos capaces de generar una nueva oficina que es la realidad del nuevo San Bernardo, la Oficina de Migrantes, para quien pido un aplauso, porque es una oficina llena de amor; la Oficina de Pavimentación, otro acierto, Responsabilidad Social Empresarial, Asuntos Indígenas, porque somos integradores y porque trabajamos con las etnias, además del Programa Especial del Adulto Mayor, una casa para el adulto mayor, no una oficina, una casa con todas las atenciones, hasta belleza integral.

Es importante, entonces, seguir con los servicios de mantención que, si ustedes miran el gráfico, pueden darse cuenta, el que no quiera ver, insisto, es ciego, y ciego en el sentido de no querer ver, porque las personas que a veces no ven porque la vida los dejó ciegos, sí tienen mucha más apertura en el corazón para escuchar las realidades, así rindo un homenaje a las personas con discapacidad que trabajan conmigo, y que tienen el corazón abierto, porque también hicimos un alza en el

número de contratos de personas discapacitadas, hago mención especial a mi central telefónica, que está conducida por una persona ciega.

Hemos crecido en áreas verdes, eso significa que hemos invertido y hemos ido absolutamente en alza, cuando yo asumí esta Alcaldía, está clarísima el alza, partimos con 400 y tantos millones, y hoy día podemos decir que somos un lujo, \$2.723.403.000.-, que corresponden a un crecimiento enorme en áreas verdes, nadie podría desconocer que tenemos parques, plazas, convenios que hemos hecho con la Fundación Mi Parque, y por supuesto un programa especial de podas y regadío con los camiones aljibe en las zonas donde no podemos regar directamente del servicio de agua potable.

Es importante que, cuando yo inicié mi gestión había 2,5 m.<sup>2</sup> de áreas verdes por habitantes, hoy día estamos en 4,5 y con el Chena vamos a llegar al 6%, que es el óptimo de calidad de vida de los ciudadanos.

El servicio de aseo también tiene un crecimiento muy alto también 420 y tantos millones en el año 2008 y hoy día ya estamos en esta cifra altísima de \$4.907.785.000.-, hemos crecido bastante en el servicio, a ésto nadie podría discutir que estamos tratando de tener una ciudad más limpia, yo siempre digo, la ciudad más limpia es la que menos se ensucia, por eso que invertimos en contenedores para todos los sanbernardininos, estamos en la primera etapa, ya repartimos 60.000 contenedores y estamos en deuda con los otros 20.000.

Vamos al otro gráfico, que habla de las transferencias a las cuentas, Transferencias Corrientes, y aquí vamos a hablar del área social. El caballero, me gustaría darle una pastillita de menta porque se le va a desarmar la garganta de tanto gritar.

Vamos a ver el crecimiento en social, yo partí con 293.000.000 y vamos en \$1.016.785.000.-, cómo no decir que esta administración sí ha invertido en la gente.

Vamos a hablar del Area de Salud, un orgullo, declaramos hace muy poco tiempo, en diciembre, que el año 2016 iba a ser el año de la salud, es así como hemos seguido potenciando el programa de compra de medicamentos para las personas, y exámenes, ésto incluye lentes, tratamientos dentales, y además sumar un convenio que es una bendición, que es el convenio con la Corporación FEDES, aquella que nos ha traído US\$3.000.000.000.- a la Comuna en insumos como catres clínicos, ortopedia, pañales, insumos dentales, eso va en directo beneficio no sólo a los consultorios, a la gente que nos requiere como Municipio, sino que también a los hospitales de San Bernardo, el Hospital El Pino ha tenido que ver con este convenio mediante la Municipalidad de San Bernardo también.

Otro lujo que tenemos en nuestra DIDECO, y aprovecho de saludar a nuestra Directora, porque ésta es la Dirección más grande, Isabel Gálvez, ahí está. El programa de emprendimiento, el empujón que le damos a la gente, cuando han pasado los años y yo recorro las casas y me dicen, Alcaldesa, así crecí con su emprendimiento... voy a pedir orden en la sala a mis amigos, a los sanbernardininos que vinieron a escuchar, que son bastante más de los que no quieren escuchar, les voy a pedir que se relajen y no contesten, porque voy a seguir con mi Cuenta Pública, si alguien pretende que llame a Carabineros para sacarlo, no lo voy a hacer, pueden quedarse tranquilos en su casa, y después los voy a invitar a un cóctel.

Vamos a ver el Programa de Emprendimiento, que es un programa que ha beneficiado a 6.863 personas en diferentes iniciativas, el que tenía habilidades culinarias le compramos el horno, el que tenía peluquería los elementos de peluquería, el que quería vender compró todos los insumos para sus ventas, es así como ya llevamos esta cifra altísima de casi 7.000 personas que han sido beneficiadas con estos fondos de emprendimiento. También en DIDECO hay un fondo de aporte a deudas de agua y luz en los convenios, materiales de construcción.

La Oficina de Vivienda tiene un programa que nosotros financiamos cuando la gente tiene que

postular al mejoramiento de la vivienda, o simplemente postular a la vivienda, también tenemos un fondo de apoyo a las personas como individuales.

Las subvenciones, aquí también es importante, antes de mencionar las subvenciones, mencionar que en el Area Educación hemos hecho un fondo de becas que ha crecido, las becas estudiantiles a la fecha son 3.113 alumnos de educación prebásica hasta educación superior.

Las subvenciones, aumentamos el presupuesto del FONDEVE y las subvenciones concursables, de 50 a \$100.000.000.-, hoy el FONDEVE permite que las juntas de vecinos postulen hasta 7.000.000 para el mejoramiento de su sede.

En Salud, en Salud yo creo que hemos hecho el máximo esfuerzo, porque siempre me he declarado una fanática de la salud, sin salud no hay vida, no hay alegría, todo se entristece cuando hay un enfermo en la familia, los temores, el gasto en medicamentos, en tratamientos, la falta de dignidad a veces en el trato, o la diferencia que hay en la equidad de como podemos ser tratados en una enfermedad.

En Salud tenemos 3 nuevos centros de salud en estos últimos años, mi mayor orgullo fue conseguir la reposición del Consultorio El Manzano, en una zona que era el basural más grande del Area Metropolitana, con gestión, quizás como digo yo, con empatía, con simpatía, conseguimos el vínculo con la comunidad judía y la Clínica Las Condes y construimos el Centro Rosita Benveniste, de tecnología muy alta en la medicina, con médicos de la Clínica Las Condes y la Corporación de Salud, que, Rubén, es un acierto como has podido dar una atención digna a los sanbernardinos.

Estamos también con la Unidad Oftalmológica, que es la UAPO; la red de urgencia, esa sí que es un orgullo, Mirtha, un aplauso para ti, por tu equipo, por todo lo que has hecho, por todo lo que has entregado, por la gran cantidad que hemos tenido de ambulancias, porque soñamos con construir un centro de salud con alta tecnología, y qué hicimos, nos ganamos este centro de alta tecnología, y hoy día estamos ad portas de construir en el sector norponiente de la Comuna, un centro muy moderno, con la laboratorio, con radiografías, para todos los sanbernardinos.

El Laboratorio Comunal, allí está mi Directora, Rosita Oyarce, la mejor SEREMI de Salud que ha tenido este país, un aplauso, Rosita, gracias.

De las nuevas noticias, bueno, tenemos un COSAM también, que da una mejor estructura, nos dedicamos a tener mejores espacios para la gente, más dignidad para nuestros usuarios. Lo importante de las noticias de ahora es que vamos a tener dos nuevos CECOF en San Bernardo, el CECOF Brañes, que está ya construyéndose y por ser entregado en el mes de junio, el CECOF Las Palmas en el sector de Nos, y ya les anuncié este nuevo SAR, que es el centro de alta resoluntividad, y como buena noticia también, nos llegan 6 ambulancias nuevas y 2 furgones más de traslado, gracias a nuestro Gobierno Regional, Consejero Bustamante, un aplauso para mi Consejero que se las juega, se las juega por San Bernardo, como sanbernardino de corazón.

Seguimos, es importante, dando ya término a esta cuenta, que quizás puede ser que cuando uno habla de números puede ser latero para algunos, puede ser instructivo para otros, pero es así como nos gastamos la plata, y está bien gastada, ustedes lo pueden apreciar, pero hay otros factores, que es mi visión de ciudad, que es mi gestión, que es la simpatía que puedo tener para algunos, pero que resulta, la empatía que tienen otros conmigo, que han colaborado, como el Gobierno Regional, porque qué hace el Gobierno Regional, valora las iniciativas de una Alcaldesa y el duce sí, Alcaldesa, está bien que reconstruyamos la Plaza de Armas de San Bernardo, que no pase ni un peso por la Municipalidad y que todo venga del Gobierno Regional, y cuando se hable mal del Gobierno Regional, porque son ellos los que envían los fondos a la comunidad, y eso hay que aclararlo en mi cuenta pública, porque se han enjuagado mucho la boquita algunos conmigo por la Plaza de Armas, no saben el concepto de lo que es restauración, y restaurar créanme que sale bastante caro.

Por qué es importante que yo les diga la empatía, porque hay muchas entidades, como las que están acá, que han invertido con nosotros, cómo no sentirme orgullosa si cuando llegué a esta Comuna habían 3 jardines infantiles JUNJI y al 2016 la voy a dejar con 18 jardines infantiles.

La SUBDERE se ha portado muy bien con nosotros en términos de inversión y también de modernización, que nos ha permitido tener plataformas que nos permiten tener un desarrollo en el trámite administrativo más efectivo y eficaz.

Otro de los proyectos que ganamos en estos años fue, aparte de la Plaza de Armas, que me interesaba mucho aclararlo, la piscina temperada, la piscina temperada que es un bien para la comunidad, porque esta piscina se hizo pensando en el cariño de la gente, se hizo pensando que tenía que tener las acciones para poder permitir tener el público discapacitado, porque se hizo pensando en que teníamos que hacer terapia para los adultos mayores o con las personas en tratamiento, cómo no estar contenta por el Parque Colón, que fue la primera gran inversión que le cambió el rostro a la entrada de San Bernardo, hoy día hay un parque para ir a jugar para los niños, hay un parque para el deporte, los días sábado da gusto, o en la semana, da gusto ver la zumba, las actividades deportivas también de los discapacitados, en el proyecto que tiene Erwin Valdebenito, que espero que esté por ahí y darle un aplauso, porque sigue con la misma fuerza de siempre, con el proyecto de la discapacidad. El Polideportivo, quién no podría valorar todo lo que pasa en nuestro centro, el Polideportivo.

Esto que he mencionado hace la realidad de un complejo deportivo, cuando yo llegué a ser Alcaldesa estaba nuestra piscina recreativa y el Estadio, hoy día tenemos un complejo deportivo muy bonito, con todas áreas, no sólo del Polideportivo, la piscina temperada, la cancha de pasto sintético, el convenio con Magallanes, sino que además una cancha de patinaje, tenemos el bicicross también, tenemos el box, tenemos todo lo que la gente busca, y ad portas de la carpeta recortada para el atletismo, que es mi compromiso con la comunidad.

Una de las cosas más relevantes que pasaron el 2015 fue que fuimos invitados a participar en el gran proyecto del segundo parque más grande el Area Metropolitana, los municipios que participaron se volvieron locos contratando equipos por otros lados, los equipos vinieron a ofrecerse a nuestra Municipalidad, profesionales, urbanistas, bueno, fue tan emotivo, tan emocionante ver que el Director de SECPLA me dice, Alcaldesa, no es necesario, yo tengo un buen equipo, vamos a ganar el Chena, y lo ganamos, lo ganamos, gracias, Roberto, gracias, Roberto, confianza en mis funcionarios, confianza en mis Directores, ahí hubo aporte de todos, un equipo maravilloso que se las jugó.

Bien, cuando hablamos de los fondos externos que trajimos por la simpatía y por las empatías, llegamos a los \$49.438.000.000.- que hoy día son un aporte para la Comuna, un gran crecimiento, un aporte de mi Cuenta Pública, de mis 7 años de administración, donde simplemente digo estoy orgullosa, la emoción me embarga, quiero seguir siendo la Alcaldesa de esta Comuna, y yo creo que las cuentas públicas son de corazón, las cuentas publicas tienen su ingrediente, yo le quise dar un sello diferente, quise que todos supieran que yo tengo alma de artista, por eso que parimos con el Tenor Pehuenche, el Tenor Pehuenche es un hombre que conocí en Castro, hace dos veranos, lo vi cantando en una plaza, sin luz, con lluvia, y me encantó, mientras yo visitaba una iglesia lo escuché a él, y me encontré con este hombre maravilloso, que es producto de que alguien lo miró, algún día alguien llegó a su comunidad y le regaló un cassette usado, y es cassette era lírico, y hoy día se convirtió en el hombre que ustedes ven, que más que ser valorado en su país, es valorado en Europa, en el extranjero, si entran a Google y ponen el nombre del Tenor Pehuenche, van a saber quién es este hombre que acaban de escuchar.

Esa impronta de lo artístico me hizo reflexionar sobre la oportunidad que le di a mis queridos adultos mayores, el Coro de los Adultos Mayores es mi permanente chochería, han viajado, han representado a la Comuna, han hecho cosas maravillosas junto a Gabriel Duran, nuestro director; a los folkloristas, que son mis pares, que tenemos para ellos, el día de mañana empezamos con las cuecas, cómo no fortalecer mi vida, el folklore es transversal, el folklore no tiene color político, esta



Alcaldesa primero pone las fichas en San Bernardo, yo no tengo sellos políticos marcados, yo fui elegida por todos ustedes para gobernar mi Comuna.

Y es así como concluimos con una inauguración que es 2016, fresquita, fresquita, cuando hablé de la salud, tenemos la primera Farmacia Comunal, que ha sido uno de los aciertos que estamos tomando los alcaldes que nos jugamos por la gente, y cuando hablo de la transversalidad, quiero cerrar esta cuenta con algo que es parte de mi formación, hay muchas personas que te marcan la vida, personas que ustedes ni se imaginan que estuvieron en mi vida, que fueron parte de mis decisiones.

Quiero que vean algunas fotografías, voy a partir por don Patricio Aylwin, es el gestor de las primeras hectáreas, uno de los socios de los Amigos del Parque del Cerro Chena, don Patricio, en momentos muy difíciles, cuando algunos me llamaban a no discriminar en educación, cuando mal entendían lo que era el concepto de querer un liceo bicentenario de excelencia, fue él quien me dijo, Nora, apueste a la excelencia para que el resto siga en excelencia, yo la voy a ayudar y vamos a construir el Liceo Bicentenario. Gracias, don Patricio, por haberme dado el valor y me hizo el enganche con el Ministro de la época, hoy día ya no está con nosotros, pero verdaderamente le debo simpatía, y como anécdota les comento que hace muchos años, cuando ni siquiera era Concejala, me vaticinó que iba a ser la Alcaldesa de San Bernardo.

Es importante que sepan también que don Patricio Aylwin va a tener aquí en San Bernardo, que fue su ciudad por muchos años, como familia, vamos a poner el nombre de una calle muy importante, que vamos a resolver junto al COSOC y al Concejo Municipal, cual es la calle que va a llevar el nombre de don Patricio, pero también voy a proponer que el Liceo Bicentenario, que fue en gran medida obra de él, donde él se educó, en el mismo lugar, lleve el nombre de don Patricio Aylwin Azocar.

Raúl Hernández, fue un tremendo dirigente, Raulito nos dejó hace unos dos años atrás, y Raulito fue el que convirtió un sector, luchó porque quienes decían que unas hectáreas eran de EFE, él dijo, no, ésto es de la Cooperativa mía, y luchó durante más de 10 años y finalmente, ahí, donde él plantó su bandera, en su junta de vecinos, se va a construir un tremendo parque, hoy día, y que ya está en proceso, gracias, Raúl Hernández.

Javier Fuentes, nuestro amigo, murió como Presidente de la Unión Comunal, ya iba como vitalicio, y una enfermedad muy corta, en muy corto tiempo se lo llevó, tenemos un lindo recuerdo de la transversalidad, fuimos capaces de trabajar con Javier, así es que gracias por el aporte que hizo a todos nosotros, Javier Fuentes, fue un colaborador de todos los Alcaldes, ¿verdad, Orfelina?.

Ramón Velásquez, quién es Ramón Velásquez, ¿están los areneros acá, hay alguien del Río Maipo?, si no lo hay, la historia habla de este hombre que lideraba todos los sindicatos del Río Maipo, un buen amigo, un buen amigo, y por qué lo pongo aquí, porque la transversalidad hizo que mi primera lección, él estuviese a mi lado, ofreciéndome su apoyo, con todo el respeto del mundo, y es por eso que hablo de la transversalidad, cuando nos queremos independiente de los fanatismos políticos. Gracias, Ramón, gracias a su esposa María, a ellos les debo el voto de la gente del río.

Margot Loyola, es un tremendo referente, la mujer de lucha, la mujer coherente, consecuente, la mujer que estuvo hasta que más pudo en San Bernardo, en el Festival del Folklore, acompañando a su esposo, Osvaldo Cádiz, que hoy día está presente y que le pido un tremendo aplauso, porque, Osvaldo, cuando fue a San Bernardo a despedir a Margot fue muy emocionante, fuimos muchos, muchos, los que llevamos pañuelos blancos, y la despedimos de corazón, y la lloramos de verdad, porque fue una gran mujer, una mujer que realzó a nuestra patria, héroe de esta patria, tanto que hace falta que la quieran de todos lados, qué difícil es a veces querer a una persona sin colores, ella se hizo amar por todos nosotros, y en mí dejó una linda huella, el respeto por lo que hay que rescatar, cuando uno tiene que volver atrás y decir ésto es lo que ella quería, volvamos a empezar. Gracias, Osvaldo, gracias comisión.

Mario Zamorano, Mario era un dirigente de un club de adulto mayor, cariñoso, entregado, llevó a su club a Iquique varias veces, le gusta a Iquique, hizo esfuerzos, pidió subvenciones, los organizó y en corto tiempo también dejó de existir, pero dejó una tremenda huella, a mí me ayudó, a mí me acompañó muchas veces, y por eso en nombre de todas las personas que hoy día no están y de los adultos mayores que han hecho de mi persona una persona aun más sensible, está él, Mario Zamorano.

Un aplauso para una profesora, Licha Ruiz, tan chiquitita la Licha, tan especial, buena para pelear, pero peleó también por los derechos de una persona como ella, que además era rotaria, siempre estuvo activa, fue directora de la Escuela Brasil, muchos años. Licha sin duda está descansando en paz, en el reino del Señor, porque fue una buena mujer.

El Pastor David Suárez, cómo no nombrarlo si fue parte de mi historia, Monseñor, yo la primera vez que entré a la Iglesia Evangélica fue por él, ¿y sabe lo que me encantó?, los cantos, los evangélicos cantan con el alma, no le tienen miedo a sacar la voz, eso es bello, eso es bello. Hoy día partí mi día y me tocó ir a la misa de la Inmaculada Concepción, una misa tan didáctica, tan bella, recordé mi vida ahí, fue muy linda la misa, Monseñor, una lección de vida, muy didáctico, y es así como yo decía, a mí me gustaba cantar, yo estaba en el coro de la Inmaculada cuando era niña, y por eso que me encanté primero con los evangélicos, con mi querido Pastor David Suárez, y la pastora, que me abrió las puertas de su casa, era muy amigo de mi padre el Pastor Suárez.

Víctor Hugo Miranda, un poblador, un amigo fiel, un fanático, un fanático, un fanático del trabajo y de la lealtad, Víctor Hugo también murió joven, esa es una visión de los últimos días, yo creo, de su vida, murió hace muy poco, todavía está la pena en nuestro corazón, siempre con su camioneta, siempre acelerado, vivió a concho la vida, fue muy leal con nosotros, alzó las banderas por San Bernardo, bueno, un reconocimiento a un ciudadano desconocido para muchos, pero muy querido por esta Alcaldesa.

Arturo García, qué folklorista no lo conoció, el esposo de nuestra querida Maestra Bicentenario Elena Valdivia, Elena, estás ahí, en mi corazón, lo recuerdo, lo quiero, y fue parte importante de mi vida, por eso que está aquí, la familia García Valdivia, así es que ahí está, hay una sala de música, hoy día, que se llama Arturo García.

Víctor Moya Hernández, nuestro querido Víctor era un funcionario, el rey de las aguas, el hombre más experto en canales en acequias, nadie lo pillaba, cada problemática que había, cuando había que conversar con los canalistas, cuando el tema era complejo, entraba él y parecía que se abría cualquier camino, nos dejó también temprano, pero lo recordamos con cariño, era como un padre para la Directora de Operaciones, quise ponerlo acá en nombre de todos los funcionarios municipales que ya nos dejaron, y que han hecho en estos años un rol tan importante de servicio para la Comuna.

Fernando Avila, amante del deporte, defensor de la Maestranza, un aplauso para los maestrancinos, para lo que nuestra identidad comunal. Fernando murió rodeado de toda la gente que lo quería, de su gran familia, nos dejó herencia, varios Avila están junto a mí, todos gente buena, un hombre que supo sonreír y supo ser transversal, y lo voy a decir mil veces, la transversalidad es el sello de mi administración.

La Quena, Quena Muñoz, tremenda dirigente, tremenda dirigente de la salud, la Quena nos dejó trágicamente, la Quena es producto de la amistad de muchos años, cuando esta Alcaldesa no era nadie, ella la acompañó, ella fue forjadora de muchos proyectos, y era tan bajo perfil que nadie diría que en su funeral, uno de los más grandes que yo he asistido, se iba a pintar la historia de esta mujer, que hoy día fue la gran impulsora de este centro de salud de urgencia con alta tecnología, y que se va a convertir en realidad, que ella no lo va a poder inaugurar, pero con Mirtha Gárate siempre vamos a tener presente que en nuestras conversaciones fue nuestro pacto, y ahí está, convirtiéndose en realidad. Gracias amiga Quena.

Y por ultimo, de las personas que me formaron, mi papá, yo creo que elegimos esa foto porque él quería su pequeña princesa, de bonita no tuve mucho, pero sí ya tenía corona, y la verdad es que ahí está mi papá, mi mamá, aquí está el médico, el Dr. Cuevas, el médico de los pobres, gran impulsor de mi vida, un hombre que me dejó una tremenda herencia y una tremenda responsabilidad.

Gracias, San Bernardo, gracias, Concejales, a cada uno de ustedes, por respetar las diferencias, por saber dialogar, por tener cada uno su sello especial, cada uno tiene su tema, cada uno defiende sus ideas, a pesar de todo hemos sido equipo, porque todo lo que hemos visto acá se ha construido, porque hemos sido capaces de construir un presupuesto, de defenderlo y de votarlo, cada decisión que se toma es consultada al Concejo Municipal, para quien pido un tremendo aplauso.

Ahora, terminando la cuenta... ese es el Persa, el Persa 40, son la gente que trabaja en la calle, en el frío, en el calor, muchas gracias a ustedes.

Vamos a sellar esta cuenta pública con la gráfica más entretenida, para que después nos podamos abrazar con los funcionarios municipales y decir verdaderamente ésto es lo que hemos hecho en 7 años de administración, comandada por una sanbernardina de corazón.

#### SE PROYECTA VIDEO CON LAS PRINCIPALES OBRAS COMUNALES Y HECHOS DESTACADOS DEL AÑO 2015.

Bueno, vamos a terminar la sesión corresponde a la ley, agradeciendo la presencia de todos los Concejales asistentes, hay 3 que no están presentes porque están en capacitación en el extranjero, así es que también se agradece, a la distancia, el aporte de cada uno de ellos.

Así es que damos término, sin otro punto que tratar, a esta sesión donde se dio lectura a mi Cuenta Pública 2015.

Siendo las 21:15 horas, se levanta la sesión, firmando la presente acta la Sra. Alcaldesa, los señores Concejales asistentes y la Ministro de Fe que autoriza.

SRA. AMPARO GARCIA SALDIAS .....

SRA. ORFELINA BUSTOS CARMONA .....

SR. SEBASTIAN ORREGO CISTERNAS .....

SR. RAIMUNDO CAMUS VARAS .....

SR. CHRISTOPHER WHITE BAHAMONDES .....

SR. RICARDO RENCORET KLEIN

.....

SRA. SOLEDAD PEREZ PEÑA

.....

NORA CUEVAS CONTRERAS  
ALCALDESA

GLORIA PAMELA GONZÁLEZ JEREZ  
SECRETARIA MUNICIPAL (S)  
MINISTRO DE FE